K. 590. Inscription from Tuol Komnap, 7th century CE

Kunthea Chhom

Author of digital edition: Kunthea Chhom

Identifier: DHARMA_INSCIK00590

Repository: Khmer (tfc-khmer-epigraphy)

File path: texts/xml/DHARMA_INSCIK00590.xml

Language: Old Khmer [Khmer]

Commit: 2026-11-14 14:32 (f68ac07), last modified 2026-09-17 01:54 (2c24a58)

Palaeographic description

The lettering is characteristic of the seventh century CE.

Edition

Fragment 1

〈1〉 [...]〈2〉 purohita [29+]〈3〉 □ kñuṁ Aṁnoy(·) [27+]〈4〉 vā Amṛ̥ta [28+]〈5〉 s· I vā kci I vā [30+]〈6〉 vā sarac· I vā cdas· I vā tvis· I vā k[16+]〈7〉 ṅ· Aras· I latāsatyaśobhā I sabhāvatī I bhaga [11+]〈8〉 varī I vakula I [2+] ta As(·) I vā [3+] kandec· I vā [2+] I vā [5+]〈9〉 vā bhe I [4+] ku svok· I ku [2+] I ku pray(·) I ku smau I [6+]〈10〉 qnak(·) kantai ta nup· I ku kṛ̥sṇā I ku tal·tol· I ku kmās· I ku saAp· ku maṇḍakī [5+]〈11〉 ku k[.] paṅ· I ku nirūpa I ku Abhīra I ku qme taṅ· ros· I (k)[u] [6+]〈12〉 [...]

Fragment 2

〈1〉 20 Āy[·] stu[k] sno I [17+]〈2〉 ṅa Āgneyan· poṅ· [20+]〈3〉 pūrvvadiśa śeṣa mān· [17+]〈4〉 vrai toy· pūrvvadiśa [17+]〈5〉 rah· gi 200 doṅ· [20+]〈6〉 20 sre man· [21+]〈7〉 moy· Anle (gi) [22+]〈8〉 sre ñeṅ· trava[ṅ·] [19+]〈9〉 daṁriṅ· man· d[u]ñ· [19+]

Fragment 3

〈1〉 [...]〈2〉 tmur(·) [13+]〈3〉 [...]

Apparatus

Fragment 1

〈5〉 kci ◇ *kū* GC.

〈10〉 kṛsṇā ◇ *kṛsnā* GC.

〈11〉 (k)[u] [6+] ◇ *[7+]* GC.

Fragment 2

〈7〉 (gi) [22+] ◇ *[23+]* GC.

Bibliography

Edited by George Cœdès (1937–1966, vol. 3, pp. 130–131) without translation; re-edited here by Kunthea Chhom based on estampage EFEO n. 475.

Primary

[GC] Cœdès, George. 1937–1966. *Inscriptions du Cambodge I-VIII*. Collection de textes et documents sur l'Indochine 3. Hanoi; Paris: Imprimerie d'Extrême-Orient. Volume 3, pages 130–131.